



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

TRANS/WP.29/1026
21 September 2004

RUSSIAN
Original: ENGLISH and FRENCH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Всемирный форум для согласования правил в области
транспортных средств (WP.29)

ИСПРАВЛЕНИЕ 3 К ПОПРАВКАМ СЕРИИ 05
К ПРАВИЛАМ № 83

(Выбросы загрязняющих веществ транспортными средствами
категорий M₁ и N₁)

Примечание: Приведенный ниже текст был принят Административным комитетом (АС.1) измененного Соглашения 1958 года на его двадцать седьмой сессии в соответствии с рекомендацией, вынесенной WP.29 на его сто тридцать третьей сессии. В его основу положен документ TRANS/WP.29/2004/34 без поправок (TRANS/WP.29/1016, пункт 83).

Пункт 2.19.2 исправить следующим образом:

"2.19.2 Ограничение газообразных выбросов и частиц, надежность устройств контроля за выбросами и бортовая диагностика автомобилей, работающих на дизельном топливе (официальное утверждение С)".

Пункт 3.1 исправить следующим образом:

"3.1 Заявка на официальное утверждение типа транспортного средства в отношении выбросов выхлопных газов, картерных газов, выбросов в результате испарения и износостойкости устройств для предотвращения загрязнения, а также бортовой диагностической (БД) системы подается заводом-изготовителем транспортного средства или его уполномоченным представителем".

Включить новый пункт 5.3.8 следующего содержания:

"5.3.8 Испытание БДС

Это испытание проводится на всех транспортных средствах, указанных в пункте 1. Должна выполняться процедура испытания, описанная в пункте 3 приложения 11".

Приложение 1, пункты 4.2.13.2 и 4.2.13.3.1, исправить "СНГ" на "ПГ".

Приложение 4,

Добавление 1, примечание 1 к таблице 1.3 исправить следующим образом:

"(1) РМ = нейтральная скорость включена, сцепление включено

К₁, К₅ = первая или пятая передача включена, сцепление выключено".

Добавление 5, пункт 1.1 исправить следующим образом:

"...

Устройства, описанные в пунктах 3.1 и 3.2, считаются...".

Добавление 5, пункт 2.3.4.1.4 исключить.

Добавление 5, пункты 3.1.4 и 3.2.4 исправить следующим образом:

"...

S₃ - точка отбора пробы для анализа углеводов

..."

Приложение 11, пункт 4.2 исправить следующим образом:

"4.2 ...

... с требованиями настоящих Правил и то, что завод-изготовитель...".

Приложение 11, добавление 1, пункт 1 исправить следующим образом:

"1. ВВЕДЕНИЕ

В настоящем добавлении содержится описание процедуры испытаний в соответствии с пунктом 3 приложения 11. Эта процедура...

..."
